MIGUEL GARCI-GÓMEZ, *El Burgos de Mio Cid: temas socio-económicos y escolásticos, con revisión del antisemitismo*, Burgos (España), Imprenta Diputacional Provincial, 1982, 190 págs.

Esta obra es el cuarto trabajo del autor en torno a la problemática del *Cantar*, enriquecida por tres lustros de experiencia investigativa, la cual fue premiada en el Concurso de Monografías Burgalesas en 1981. Consta de doce partes, así: un Prolegómeno, diez capítulos y un epílogo, amén de una abundante bibliografía y de los índices correspondientes.

A través de un discurso científicamente construído, Garci-Gómez encara el pasaje de las "arcas de arena", y comprueba cómo ni el episodio es cómico, ni los mercaderes eran judíos, para que se pueda considerar al *Cantar* como una obra antisemítica. Se trata de una demostración de la manera como ha de encararse la investigación filológica, para que surta los efectos que se exigen a la interpretación de textos literarios.

El problema del semitismo de *Mio Cid* se inició como "filosemitismo", acercando la raza judía a la empresa de la Reconquista, como auxiliadora del Cid; pero, más tarde, algunos críticos de la literatura, entre los que cita Garci-Gómez a Casalduero, Bello y Bowra, han considerado el citado episodio como una "afrenta" merecida para los judíos usureros, lo cual se perfilaría como una muestra patente de "antisemitismo".

Primeramente, el autor sorprende una extraña casualidad. La mayoría de los nombres propios usados en el *Cantar* carecen de una escritura única, mientras que *Rachel* y *Vidas* (los supuestos judíos) aparecen siempre invariantes (20 y 19 veces, respectivamente). Además, *Rachel* ha sido catalogada por don R. Menéndez Pidal como "judío" y "varón", sólo porque en los documentos aparece primero que su marido; equívoco que el autor refuta muy bien en este libro.

El investigador considera sospechoso un término que Menéndez Pidal, aparentemente, inserta: *"so*-castiello", para ubicar allí a los mercaderes, mientras que en todos los demás contextos aparece "castiello", simplemente. La estada de Rachel y Vidas en un *so*-castiello deja suponer la posibilidad de que los mercaderes fueran judíos, mientras que si la residencia es un "castiello", no podrían serlo, debido a que los hebreos estaban en Burgos apartados de la ciudad y separados por un río. Pero hay otro hecho que esgrime Garci-Gómez: el Cid recibe, a cambio de sus arcas de arena, seiscientos marcos de oro y plata (unas 300 libras de los metales preciosos), los cuales no podía tenerlos un judío de los suburbios.

THESAURUS. Tomo XLIII. Núms. 2 y 3 (1988). Luis José Villarreal Vásquez, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes

El Burgos de Mio Cid es una obra que intenta, y creo que logra, situar al famoso *Cantar,* no como el producto de un autor múltiple y juglaresco, sino como un poema épico construído con el más alto dominio del arte y de la cultura del siglo XII, ajeno a mezquindades racistas, porque los móviles históricos eran otros, como por ejemplo: la lucha entre moros y cristianos por una parte, y por otra el deseo de Castilla de europeizarse. Estos hechos están muy bien demostrados por Garci-Gómez, porque el Cid parte de Burgos y llega hasta Valencia, reconquistando territorios, sin apegos provincianos, y además, la moneda que se usa en toda la obra es el *marco,* moneda europea de cambio mucho más fácil, que se puso de moda con la peregrinación hacia Santiago.

Asimismo, en la obra se debaten y demuestran problemas de moral, en el caso del "empeño" de las arcas, con lo que nuevamente se critica duramente a Menéndez Pidal y a Salvador Miguel, porque no vieron en el *Cantar* sino "cascabeles y escudos", sin ver cómo en el poema están las fuentes del Derecho, y que allí no hay *usura,* sino amistad y legítima ganancia. Burgos entraña la justicia del rey, mientras que Rachel y Vidas suponen la amistad. Al respecto dice L. Dugas: "Ainsi entendue, l'amitié est negation de la justice: l'une, en effect, implique, et l'autre exclut l'idée de privilège" (pág. 130).

LUIS JOSÉ VILLARREAL VÁSQUEZ

Instituto Caro y Cuervo.

FERNANDO MURILLO RUBIERA, *Andrés Bello: historia de una vida y de una obra.* Preliminar de Pedro Grases. (Anexos a las Obras completas de Andrés Bello, I), Caracas, La Casa de Bello, 1986, 498 págs.

La Fundación La Casa de Bello, de Caracas, corona la extraordinaria edición de las Obras Completas de don Andrés Bello con la publicación de unos anexos, el primero de los cuales es el tomo que reseñamos, donde su autor, el doctor Fernando Murillo Rubiera, jurista español y bellista ya consagrado, ha logrado presentarnos la vida del Maestro de América no sólo en el minucioso recuento de sus diversos momentos sino, lo que da singular valor a su trabajo, tejiendo todos estos hechos en la trama de lo que pudiéramos llamar la biografía intelectual de Bello.

El libro se abre con un Preliminar de don Pedro Grases (págs. 7-

THESAURUS. Tomo XLIII. Núms. 2 y 3 (1988). Luis José Villarreal Vásquez, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes